

Vörös Lobogó

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XVI. évfolyam,
4848. szám
4 oldal,
20 bani
Szombat,
1960.
október 8.

Erősítsük szüntelenül falusi alapszervezeteinket

Uj szakaszba léptünk, a szocialista építés kiterjesztésének szakaszába. A szocialista építés kiterjesztéséért vívott harc folyamán — mondotta Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs a párt III. kongresszusán — még nagyobb mértékben növekszik a párt vezető szerepe az állami, a gazdasági, a társadalmi és a kulturális tevékenység egész területén.

Készséggel, hogy alapszervezeteink csak akkor teljesíthetik sikeresen sokrétű és megnevezhető feladataikat, ha szüntelenül erősítik soraikat új tagjelöltek felvételével. Különösen a falusi alapszervezetekre hárulnak nagyfontosságú feladatok: az állami gazdaságok, a kollektív gazdaságok, a mezőgazdasági vállalkozások, a szocialista építés, a kultúra, a társadalmi és a kulturális tevékenység egész területén.

Falusi alapszervezeteink jelentős eredményeket értek el a tagjelöltek felvételében, ami azt bizonyítja, hogy behatárolt feladatok a pártokivüli dolgozók politikai nevelésével. A Hunedoara Timisana-i kollektív gazdaság pártalapszervezete, például ebben az évben nyolc tagjelöltet vett fel. A tagjelöltek között vannak a munkában kitűnő, öntudatos kollektivisták, mint például Boldura Gheorghe, Hendrea Teodor és Trifa Gheorghe, akik egész magatartásukkal kiérdemelték ezt a megtisztelő címet.

Jó eredményeket ért el a tagjelöltek felvételét illetően a kezelt kollektív gazdaság pártalapszervezete is. A rendszeres politikai nevelő munka nyomán idén hét élenjáró kollektivistát tagjelölt felvételével erősített az alapszervezet. Meg kell említeni a vladimirescu-i állami gazdaságot, amely hat, és a majlát kollektív gazdaságot, amely szintén hat tagjelöltet vett fel az év folyamán. Hasonló eredményeket érték el a falusi alapszervezetek is. Ezek az eredmények arról tanúskodnak, hogy rajonunkban a falusi alapszervezetek tulajdonképpen a párt szüntelen erősítését. Gondoskodnak arról is, hogy a tagjelöltek állandó nevelésben részesüljenek. A nevelő munka meghozta az eredményeket. Néhány kollektív gazdaság pártalapszervezete alkalmazzák az RMP Szervezeti Szabályzata által biztosított jogot, hogy csökkenthetik az arra érdemes tagjelöltek jelöltségi idejét. Így például a nagyvárosi kollektív gazdaság alap-

szervezete Nagy István, a sági Luca Gheorghe, a mondoriaki pedig Bodrogean Petru elvtársnak csökkentette hat hónappal a tagjelöltségi időt. Ezek az elvtársak ugyanis az alapszervezet, a kommunista segítségével a párttagok színvonalára emelkedtek, munkájukkal, egész magatartásukkal bebizonyították, hogy méltók erre a nagy megtiszteltetésre.

Általában tapasztalható, hogy falusi alapszervezeteink tulajdonképpen rendszeresen foglalkoznak soraik szüntelen erősítésével, a legjobb, legötudatosabb kollektivistákat veszik fel a tagjelöltek sorába. Természetes, hogy az ezirányban elért eredmények a politikai nevelő munka sikeres kifejtését bizonyítják. Ezen a téren azonban még igen sok a tennivaló. Vannak még egyes falusi alapszervezetek, amelyek nem tartják állandó figyelmet a pártokivüli dolgozók politikai nevelésére. A kiskisérői, angyalkúti, fegyvári, füzüti, mondori, szentpáli és sofrányi kollektív gazdaságok alapszervezetei például ebben az évben még egyetlen tagjelöltet sem vettek fel, noha erre minden lehetőségük megvan. Hiba, hogy ezt a fontos kérdést nem tartják állandó jellegű feladatul. Pedig a nevelés kérdése alapszervezeteink igen fontos feladata. A kellő nevelő munka kifejtésének hiánya következtében történhetett meg, hogy egyes alapszervezetekben a tagjelöltek nem emelkedtek a párttagok színvonalára. Ez a magyarázata annak, hogy ebben az évben a rajoni pártbizottság bürokrácia tizenegy elvtársnak hosszabbította meg a tagjelöltségi idejét. Ezenkívül öt ízben nem hagyta jóvá az alapszervezetek határozatait a tagjelöltek felvételével kapcsolatosan, mivel az illető kérvényező nem felelt meg a tagjelöltségi követelményeknek. Ebből kitűnik: egyes alapszervezetek nem ügyelnek kellőképpen arra, hogy a legjobb dolgozók közül is csak a legjobbakat vegyék fel a pártba.

A Román Munkáspárt III. kongresszusán előterjesztett jelentésében Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs hangsúlyozta: „...ahhoz, hogy a párt erői növekedjenek a falvakon, az

(Folytatása a 2. lk oldalon)

A békéért, a népek közötti együttműködésért

Nincs egyetlen munkahely sem, ahol naponta a röpgyűléseken ne beszéljenek az ENSZ-közügyűlés ülésszakának munkálatairól, a Szovjetunió és a szocialista országok küldötteleinek a béke megvédésére, az általános és teljes leszerelésre irányuló határozatairól, javaslatairól.

Nátyi Béla,
a Dózsa György
bútorgyár
asztalos

„Bennünket, bútorgyári dolgozókat is örömmel és büszkeséggel töltöttek el Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs szavai, melyek meggyőzően jellemzik néplünk történelmi jelentőségű vívmányait a népi hatalom évtizedeiben, a román nép bekezdéseit fejezték ki az ENSZ magas szónoki emelvényéről. Mindennapi munkámmal arra töreksem, hogy hozzájáruljak hazánk további felvirágztatásához.

Nagy örökzöldessé olvastam Hruscsov elvtársnak az ENSZ-közügyűlés hétfői ülésszakán elhangzott beszédét is, melyben az ENSZ főtitkari tisztségének módosítását javasolta. Teljes mértékben egyet értek ezzel a

javaslatl, mivel a jelenlegi erőviszonyoknak jobban megfelel, ha a főtitkari tisztséget egy háromtagból álló végrehajtó szerv tölti be.”

Moraru Ioan,
a December 30
gyár gyűrés-
fonódájának
dolgozója

„Az ENSZ közgyűlés XV. ülésszakának történelmi jelentősége van. Valamennyiünk legnemesebb kötelességéről, a béke megvédésének magaslatos ügyéről tanácskoznak a Szovjetunióval az élen a szocialista országok küldöttei, a békeszerető államok képviselői. Hazánk egész dolgozó népével együtt én is határozottan állást foglaltok kormányunk békes szellemű külpolitikája mellett, az ENSZ-közügyűlésen előterjesztett békejavaslattal mellett.”

Soha többé!

Országunk alaptörvénye biztosítja minden dolgozó ember számára a munkához, a tanuláshoz, a pihenéshez való jogot. A dolgozók az őket megillető szabadságukat a felszabadulás óta hazánk festői szépségű tájain töltik, üdülőhelyeken és gyógyfürdőkön pihenik ki az évi munka utáni fáradalmakat, gyűjtöttek új erőt a további feladatok teljesítéséhez.

A nyáron így kerültem én is a Sianio-Moldova-i gyógyfürdőre. Miután megkínáltam a gyógyvízzel, fekvőhelyet, láttam a sok kényelmesen berendezett világot, meggyőződtem arról, hogy népi demokratikus rendszerünk a legmesszebbmenően gondoskodik a dolgozó emberről. A borzesti és

onesti kombinátok is, amelyek a népi hatalom évtizedeiben épültek, a szocializmus győzelmeiről beszélnek. A második világháború alatt a hatalmas kombinátok helyén szegénytelen munkatáborok voltak, ahol a hitleristák ártatlan embereket kínoztak. En is így ilyen táborban voltam.

Soha többé nem akarunk háborút. Bekezdéseinket hazánk szeretett fia, Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs is kifejezésre juttatta az ENSZ magas szónoki emelvényéről. Békeben, boldogságban akarunk élni és ezért a nemes ügyért valamennyi bekezdésű emberrel együtt sikra szállunk.

Stern Sándor
a Sütőipari Vállalat dolgozója

Gyarapítják szakmai ismereteiket

A December 30 gyárban nagy gondot fordítanak a dolgozók szakmai nevelésére. Különböző szakleírásokat tartanak ebből a célból. Ezt szolgálják a konzultációk, szakmai megbeszélések is. Az egyéni tanulás megkönnyítése szempontjából a műszaki iroda vezetőse úgy intézkedett, hogy he-

tenként egyszer a műszaki könyvtárat más-más részleg dolgozói keressék fel s ott nézessék az újonnan érkezett szakdokumentációt, a folyóiratokat. Így eredményesebb a tanulás, hiszen egy-egy részleg dolgozója a szakirodalmi tanulmányozása után közös megbeszéléseket is tarthatnak.

„Ha nem lenne hovégi hajrá...”

ismerni, mestere a szakmájának. Es Balta Petru elvtárs most már bátyjáról, Balta Gheorghe-ről beszél. Talán van egy árnyalatnyi szakmai irigység a hangjában, de azért tisztelettel, elismeréssel szól munkájáról. Bátyja ugyanis a másik váltásban vezet a Banning kalapácsnál kifogástalan munkát végezzenek. És mivel szemben maradt le a Balta Petru vezette csoport?

— Tudniillik, a bátyámnak több tapasztalata van a mesterségben. Ő régebben dolgozik a szakmában. Igaz, csak két esztendővel idősebb nálam, de... el kell

munkacsoportot két testvér, a Balta testvérek vezetik. Amit az egyik csoport a déliótti váltás munkalevétele után abbahagy, azt délután a másik folytatja.

— Az én csoportomban három vagyunk, akik bátyám keze alatt sajátítottuk el ezt a nehéz, de szép szakmát — mondja a fiatalabb Balta. — Én mindössze három éve vagyok csoportvezető, 1957-ig a bátyám csoportjában dolgoztam. S ott dolgozott Milek Ferenc és Truican Nicolae is, akik most az én csoportomban vannak.

Büszke a bátyjára, aki jól szakembert nevelt belőle és társából. De a 22 százalékos teljesítést meg kell nézni a munkaközpontoknál. Balta Petru csoportja megelőzte: 24,4 százalékkal lépte túl a szeptemberi előirányzatot. Pedig jól lett volna megelőzni a másik csoportot. De sebal, lesz még erre alkalom.

Mit szól mindehhez az idősebb testvér? Balta Gheorghe elvtárs a kis munkakollektívát dicséri:

— Az ő érdemük, hogy ilyen eredményt értünk el. — De a vezetőnk is — füzi hozzá Csatlós József, a csoport egyik tagja. — Persze ő saját-magáról nemigen beszél. Pedig dicséretet érdemel. Jól szervezte meg a csoport munkáját. Csatlós elvtárs igazat mondott. Balta Gheorghe megérdemelt a dicséretet, kiváló szakembereket nevelt, a csoport munkáját hozzáértéssel, körültekintéssel szervezi meg. De



Săbău Florica, a December 30 gyár fonódájában dolgozik. Szereti munkáját. Naponta arra törekszik, hogy ne csak az előírt feladatokat végezze el, hanem túlszárnyalja azokat. Különös gonddal figyeli a fonal minőségét is. Így aztán nem csoda, hogy átlag 9 százalékkal szárnyalja túl tervét.

Szovjet kulturális küldöttség érkezett hazánkba

Csütörtökön megérkezett a fővárosba a szovjet kulturális küldöttség, amely részt vett a Román-Szovjet Barátság Hónapjának rendezvényein. A szovjet küldöttség tagjai a következők: Nyikolaj Nyikolajevics Meszjacev, a Szovjet-Román Baráti Egyesület alelnöke, a Politikai és Tudományos Ismereteket Terjesztő Összszövetségi Egyesület első alelnöke, a jogi tudományok kandidátusa, a küldöttség vezetője, dr. Jekatyerina Alekszejevna Vaszkova professzor, a Szovjet-Román Baráti Egyesület alelnöke, az Összszövetségi Kísérleti Endokrinológiai Intézet igazgatója, Alekszandr Alekszandrovics Mihajlov, a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának levelező tagja, a csillagászati tudományok doktora, a pulkovói csillagvizsgáló igazgatója, az űrhajózási bizottság elnöke, Ivan Ivanovics Morzsavin közlekedési miniszter, a tatár ASZSZK-ban.

Az ottoni repülőtéren a következő elvtársak üdvözölték a szovjet küldöttség tagjait: P. Constantinescu-Iasi professzor, akadémikus és Marin Florea Ionescu, az Arhus központi tanácsának elnöke, St. Milcu akadémikus, a Román Népköztársaság Akadémiájának első titkára, Gh. Demetrescu akadémikus, a Román Népköztársaság Akadémiája bukaresti csillagvizsgálójának igazgatója, dr. I. Bogdan, a TKTT alelnöke, E. Rodan és I. Moraru, az Arhus központi tanácsának titkára, a külügyminisztérium képviselői, tudósok, művészek, értelmiségiek, Arlus-aktivisták és újságírók.

Jelen volt V. A. Karpov, a Szovjetunió bukaresti nagykövetségének tanácsosa és a nagykövetség más tagjai.

Megkezdődött a pártoktatás

Néhány hónapi szünet után ismét megkezdte működését a pártoktatási körök, tanfolyamok. A párttagok, tagjelöltek és számunk pártokivüli dolgozó sajátjait, illetve mélyíti majd el politikai és ideológiai ismeretét.

Városunk gyárjaiban és üzemeiben, valamint rajonunk iparvállalataiban és intézményeiben

nyelben működő alapszervezetek mellett létesített pártoktatási körökben ünnepélyes kezdetet nyitottak meg az új tanévet. Ez alkalommal megtartották az első előadást is.

Alábbi hírszolgáltatunkban a pártoktatás megnyitásával kapcsolatos eseményekről számolunk be.

A Libertatea gyárban

A pártoktatási körök, tanfolyamok hallgatói a Libertatea gyár kaptafa-részlegének étkezőjében gyűltek egybe, hogy meghallgassák az első előadást. A pártoktatás jelentőségéről Hedesan Maximilian elvtárs, a gyár pártalapszervezetének titkára beszélt az egybegyűlt

A Vörös Triko gyárban

Helsier Erzsébet elvtársnő, az alapszervezet helyettes titkára beszélt a pártoktatás fontosságáról, a marx-lenin tanok elsajátításának szükségességéről. Utalt arra, hogy a tanulmányi körök hallgatói csak akkor sajátíthatják el alaposan az előadott anyagokat, ha valamennyien pontosan részt vesznek a körök munkájában, jegyzeteket készítenek és tevékenyen bekapcsolódnak a szemináriumokon felvetendő kérdések megvitatásába.

A megnyitó után Hențiu Maria elvtársnő, a városi pártbizottság aktivistája megtartotta az első előadást.

Filó József, levelező

Filó Mária, levelező

IPALYÁZATUNK

Akinek kedves a mestersége

1955-ben a vinalg Hristo Botev kollektív gazdaság teherautó vásárolt. Ekkor került vissza szülőfalujába Berecz Mihály elvtárs, aki több, mint 30 esztendője gyakorolja a gépkocsis vezetők nagy körültekintést és figyelmet követelő munkáját. Szívesen jött vissza Vinalgára, ahonnan évtizedekkel ezelőtt a nékülözés, a nincstelenség üldözte el és arra kényszerítette, hogy különböző munkaközpontokba keresse meg szükséges kenyerét.

A felszabadulás után az ő sora is megváltozott. Nem kellett éhberért dolgoznia mint azelőtt, megbecsülték munkáját. Ez mind nagyobb lendületet kölcsönözött neki feladat teljesítésében. Hosszu ideig az állami szállító vállalatnál dolgozott gépkocsisvezetői minőségben és lelkiismeretes munkájával kivívta a megtisztelő elismertetést.

Amikor a vinalg kollektív gazdaság meghívta: térjen vissza szülőfalujába és legyen a kollektív gazdaság gépkocsisjának vezetője, lelkesen tett eleget ennek a felhívásnak. Őt esztendője azon fázadozik, hogy minél jobban teljesítse a reá bízott feladatokat, jól körülmenyek között bonyolítsa le a szállítást és jelentős megtakarításokat érjen el. 1958-ban már 100.000 kilométert futott gépkocsijával javítás nélkül. Ezért a gazdaság vezetősége jelentős pénzjutalommal tü-

tette ki. Berecz elvtárs azóta tovább fokozta sikerét és a jelen pillanatig 180.000 kilométert tett meg gépkocsijával, anélkül, hogy azon föjavítást kellett volna végezni. Ezzel több, mint 40.000 lej megtakarítást biztosított a gazdaságnak. Emellett méltó az is, hogy az előírt kévebb kenőanyaggal tudta gépkocsiját jól karbantartani, ami ugyancsak hozzájárul a szállítási önköltségének csökkentéséhez.

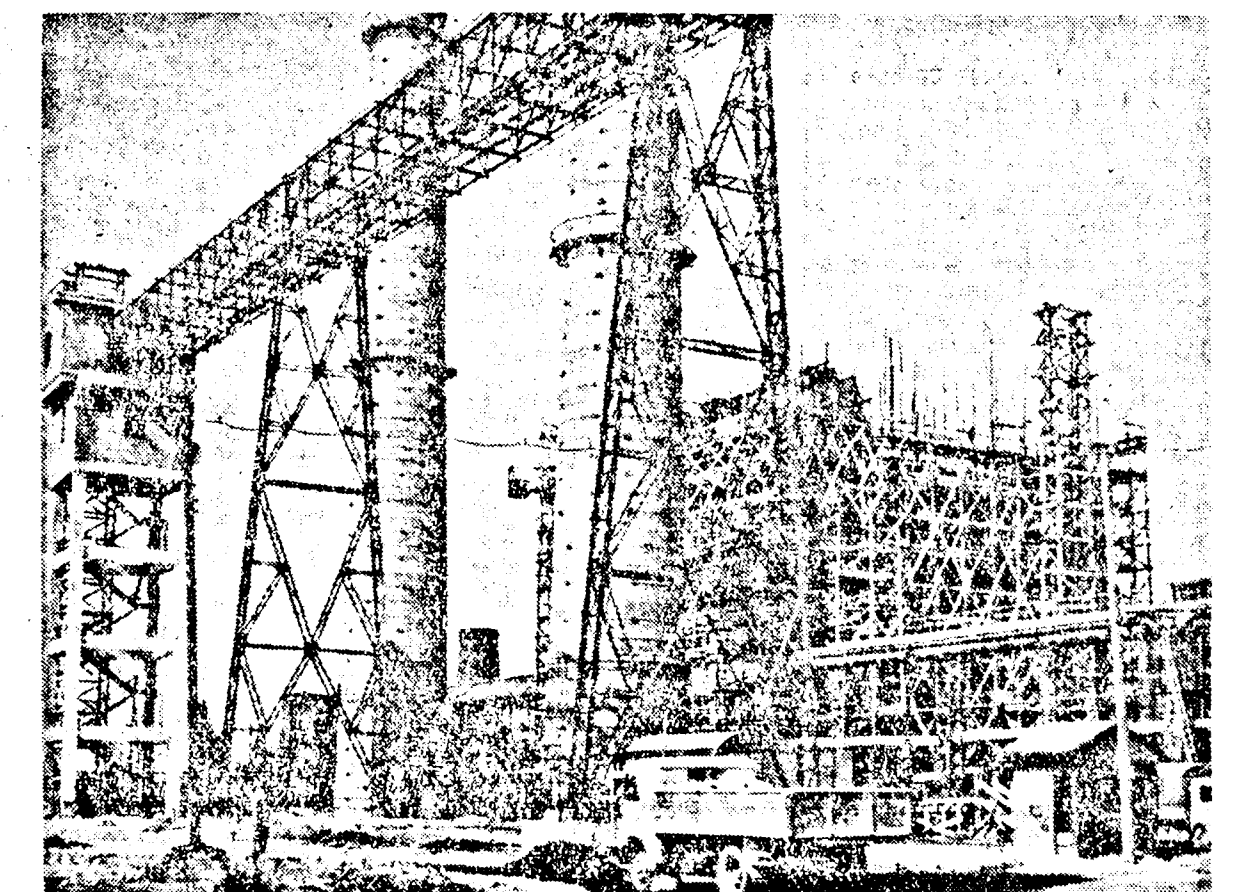
Milyen módon érte el Berecz elvtárs e kiváló eredményt? Rendszeresen, hetenként ellenőrzi gépkocsiját, megvizsgálja, bekeni az egyes alkatrészeket és két évenként újra teszi a gépkocsit. Emellett kíméli a gépet. Sohasem járatta feleslegesen, vagy az előírtnál nagyobb sebességgel. Egy szöval gépkocsisvezetői munkásságának 32 esztendője alatt gyűjtött tapasztalatait gyümölcsözőn használja fel munkájában. Ezeket a tapasztalatokat nem tartja meg csak a maga számára, hanem a gazdaság utóbb vásárolt további három tehergépkocsijának vezetőivel is megosztja. Akik Berecz elvtársban joggal látják példaképüket.

Berecz Mihály elvtárs kommunista hősi, becsülettel teljesíti feladatait és ezzel kivívta az egész kollektív gazdaság tagjainak a megérdemelt elismerését.

Cinleac Florian, levelező.

A marxista-leninista esti egyetem hallgatóinak figyelmébe!

A marxista-leninista esti egyetem első és második évfolyama valamennyi tagozatának hallgatói jelennek meg szerdán, október 12-én délután 5 órakor a városi pártbizottság székhelyén.



A Lengyel Népköztársaság egyik legnagyobb ipari létesítménye a Nowa Huta-i V. I. Lenin acélmű. Képtünk az építőlételek 7. és 8. számú kockszóló berendezéséről készült.

PÁRTELET

Elemézték a termelési tervet

NEHANY NAPPAL ezelőtt a Fierarul gyár pártalapszervezői gyűlést tartott, amelyen elemézték a termelési terv teljesítésének kérdését. A jelentésből és a hozzászólásokból kiderült: a gyár dolgozói az alapszervezet, a kommunista irányításával és mozgósításával odaadónak klüzdenek a III. pártkongresszus határozatainak gyakorlati megvalósításáért.

Gyáruk munkaközössége jelentős eredményeket ért el a tervfeladatok teljesítésében. Így például az elmúlt nyolc hónapban az összertermelési tervet 101,8 százalékban teljesítették. Szép megvalósításokat értünk el az elmúlt hónapban is. Szeptemberben ugyanis az összertermelés előirányzatát 122,3, az áru-termelési tervet pedig 114,8 százalékban teljesítettük.

MIND A JELENTŐS, mind pedig a hozzászólások rámutatnak: gyáruk munkaközössége nem minden hónapban sikerül teljesítenie az áru-termelési tervet. Az elmúlt nyolc hónap alatt ugyanis átlagban csak 94,2 százalékban valósítottuk meg az áru-termelés előirányzatát. Ezt a lemaradást azzal is magyarázhatjuk, hogy egyes méretekről nyelvek nem kaptunk meg idejében. Ez a magyarázat azonban csak részben lenne helytálló. A hibát a munka megszervezésében kell keresnünk. Egyébként erre több felszólaló is rámutatott. Cresta Nicolae elvtárs például a többi között megemlítette, hogy egyes részlegeken nem fordítanak kellő figyelmet az alkatrészek karbantartására. Ez tapasztalható például a 4. számú részlegen, ahol Chirila Victor a mester.

NEGRU GHEORGHE felszólalásában rámutatott arra, hogy sok esetben lemezt dolgoznak fel hidegen hengerelt anyag helyett. Ez pedig anyagvesztést jelent a gyárnak. Muresan Cornel elvtárs megemlítette, hogy a szerszámműhely dolgozói nem javítják meg idejében a szükséges szerszámokat, illetve nem készítik fel őket. Ennek következtében olykor-olykor lemaradnak bizonyos munkafolyamatok.

Felszólalásában Kremer János elvtárs a belső tartalmak feltárásával foglalkozó bizottságok szerepéről beszélt. Rámutatott arra, hogy a gyárban létező bizottságok csak papíron léteznek, nem állnak hivatalos magaslátán. Hangsúlyozta, hogy ezeknek a bizottságoknak fontos feladatuk harcolni a termelési folyamat szüntelen javításáért. Muresan Cornel elvtárs és a többi felszólaló is kifejezte meggyőződését, hogy a pártalapszervezet irányításával gyáruk dolgozói sikeresen behozzák majd a lemaradást az áru-termelési terv vonatkozásában. Természetes,

ságok szerepéről beszélt. Rámutatott arra, hogy a gyárban létező bizottságok csak papíron léteznek, nem állnak hivatalos magaslátán. Hangsúlyozta, hogy ezeknek a bizottságoknak fontos feladatuk harcolni a termelési folyamat szüntelen javításáért. Muresan Cornel elvtárs és a többi felszólaló is kifejezte meggyőződését, hogy a pártalapszervezet irányításával gyáruk dolgozói sikeresen behozzák majd a lemaradást az áru-termelési terv vonatkozásában. Természetes,

A gépvarrótl szédítő sebességgel jár fel és alá. A hosszú asztalon gyermekelemítők, kezeslábasok tornyosodnak. Szőke leány hajol a varrógép fölé és ügyes ujjalval biztosan igazítja az anyagot a tű alá. Gyorsan halad a munka. A melegítő egyik fázistól a másikhoz kerülnek, majd az asztal végére jutva, készen állnak a raktározásra.

Bruner Magda, akitől a kis riport szől, munkaközben elmosolyodik és visszagondol augusztusra, amikor első ízben töltötte nyári szabadságát a festői szépségű tengerparton. Mennyi örömben, vidámságban volt része ezeken a nyári napokon. S most a varrógép mellett, kellemes érzéssel gondol vissza nyaralására.

A fiatal leány 1957-ben érettségizett az Ocskó Teréz középiskolában. Érettségi után a Vörösi Tróikó gyárba került. A konfektó részlegre osztották be, ott dolgozik ma is.

Eleinte nehezen ment a szakmatanulás, de az idősebb, tapasztaltabb szakmunkások útmutatásával, valamint a szakmai tanfolyamon előadott elméleti leckék segítségével sikerült rövid idő alatt megtanulnia a szakmát. Ezután már sokkal könnyebben haladtam s

hogy a cél eléréséhez elsősorban a munka jobb, alaposabb megszervezése szükséges minden részlegen. Alapszervezetünk feladata, hogy ez év hátralévő időszakában a fontos kérdések megoldására összpontosítsa tevékenységét. Ezt a célt szolgálja egyébként az a határozat is, amelyet az alapszervezet a termelési kérdések elemzését követően elfogadott.

Kapus Sándor, a Fierarul gyár pártalapszervezetének titkára

Szorgalom és törekvés

varrónál képzésüket is megszerzem — mondja Bruner Magda.

A konfektó részlegen mindenki szereti Bruner Magdát, aki rövid idő alatt tanulta meg mesterségét és szorgalmával kiderítette az élmunkás címet. Nemcsak tervét teljesíti túl, de jóminőségű munkát is végez. Eddig még nem volt panasz a munkájára. Minden reggel a műszak megkezdése előtt érkezik a gyárba és 7 órakor már gépe mellett van. A hazafias munkából is mindig részt vállal. Munkatársai a részleg egyik szakszervezeti csoportjának vezetőjévé választották. E minőségben is eredményes munkát végez. A részleg vezetője is a dícséret hangján szól Bruner Magdáról.

— Mindig pontosan elvégzi a reábizott feladatát. Számítunk rá, mert jó munkatárs és jó munkatárs — mondja a részleg vezetője.

Megkérdeztük Bruner Magdát, mivel tölti szabad idejét és mik a tervei a jövőre nézve?

— Nagyon szeretem a könyveket. Nem vetem meg a színházat és a mozi sem. A múlt

Új halkészítmények kerülnek forgalomba

Halfeldolgozó iparvállalataink több új termékét hozzák forgalomba még ebben az évnegyedben kereskedelmi hálózatunk.

Rendkívül tetszetős külsejű, műanyagból készült, légmentesen zárt poharakban íkrasalláta 50 és 100 grammos, íkrasallával elkészített hering, halsalláta, majonéz hering, hagymával készített szardínia mártásban 150 grammos és elsőrendű minőségű halpaszta kerül rövidesen eladásra.

éven részt vett a gyárban rendezett orosz nyelvtanfolyam.

— Terveim? Szeretném levelezni utján elvégezni az egyetemet, hogy vegyész mérnök lehessen. Tudom, hogy ehhez igen nagy akaraterő szükséges és sok kitartás, de meggyőződésem, hogy sikerülni fog.

Bruner Magdának megvan a képessége ehhez és biztosak vagyunk attól, hogy sikerrel teszi majd le vizsgáit.

V. F.

Nagymennyiségű műtrágyát használnak

Az elmúlt évek tapasztalatai mindenütt bebizonyították, hogy ha az agrotechnikai módszereknek megfelelően készítjük elő a talajt és idejében vetünk, nagy terméshozamot érünk el. Ezért a világosi állami gazdaság dolgozói is nagy gondot fordítanak a jövő évi bőséges termés biztosítására. Jól előkészített talajba akarnak vetni. A kukorica betakarításával egyidőben végzik a szántást. A szántással párhuzamosan műtrágyát szórnak a földbe. Hektáronként, mintegy 400 kiló szuperfoszfát műtrágyát szántanak alá. Ebből a jól előkészített talajba vetik aztán a magot. Eddig 40 hektáron búzát, 50 hektáron pedig árpat vetettek.

Az állami gazdaság valamennyi dolgozója arra törekszik, hogy a jövő évben az ideinél is bőségesebb termést takarítsanak be. Különösen a traktorosok végeznek jól munkát a téren. Dícséretet érdemel: Duma Anton, Such Márton, Suciu Mihai és mások, akik szorgalmasan, felelősségteljesen dolgoznak. Hozzáértéssel kezelik a traktorokat, vetőgépeket.

A kollektív gazdaságban már eddig is számottevő terméseredmények igazolták a kellő időben, az agrotechnikai szabályoknak megfelelően elvégzett trágyázás fontosságát. A bőséges terméshozam egyik legfontosabb feltétele éppen a trágyázás. Ezért van szükség arra, hogy pontosan elvégezzük ezt a feladatot is.

Bădescu Stefan, levelező

Értékes kezdeményezés

Huzamosabb ideig gyűlemléssel a Temesvári Mechanikai Üzemek öntődjé mellett a kokszipor, amelyet nem volt mire felhasználni. A pártalapszervezet ösztönzésére egy munkaközösség és technikusokból alakult kollektíva lehetőséget keresett ezen belső tartalék felhasználására, hiszen már körülbelül 20 tonna kokszipor hevert ott és naponta újabb mennyiségekkel gyarapodott a kokszipor rakodása során.



A tartományi mozivállalat által film-színházaink alábbi műsorát:

N. BALCESCU film-színház: Katja-Katjusza. DÖZSA GYÖRGY film-színház: Kölyök. HERBAK JÁNOS film-színház: Csodagyerekek. I. L. CARAGIALE film-színház: Anyai szív. IFJÚ-

SAGI film-színház: Az arany-csillagos hercegnő. PROGRESS film-színház (Ujrad): Az óra éjtőlkor megállt. SOLIDARITATEA film-színház (Gáj): Ködös reggel. MAKSYM GORKIJ film-színház (Mikolaka): Különös találkozás. DECEMBER 30 üzemi film-színház: Különleges küldetés. TEBA üzemi film-színház: A boldogság elő.

ganatosítanak. Ugy kell megszervezniük a munkát, hogy az őszi betakarításban és vetésben kiül, kellő munkaerőt küldjenek a csatornázáshoz is. Súlyos mulasztást követett el az iratos kendergyár és a szoronyalvágóhid vezetője, amely a nyár folyamán nem tördött a reá haruló csatornázási munkálatok elvégzésével, nem mozgósította a dolgozókat a feladatok elvégzésére. Így az iratos kendergyáriakra még több mint 659, a szoronyalvágóhid dolgozóira pedig 900 köbméter föld megmozgatása vár. Ugyancsak lemaradtak a csatornázási munkában az ötenesi állami gazdaság dolgozói is. Az idő sürget. Rövidesen beállhat az őszi esős napok s ez megnehezítheti a feladat elvégzését. Eppen ezért szükséges, hogy rajonunk mindazon mezőgazdasági egységeinek és intézményeinek vezetői, amelyek lemaradtak a munkában, a legelőbb időben belül fejezzék be azt. Szükséges, hogy az állami és kollektív gazdaságok, a különböző vállalatok és intézmények pártalapszervezetet és IMSZ szervezetet, valamint a szakszervezeti bizottságok széleskörű mozgósító munkát végezzenek, hogy még mielőtt az idő rosszra fordul, rajonunkban befejezzék a csatornázást. Goda István

Hozzák be a lemaradást

Idén, a meteorológusok előrejelzése szerint a szokottnál valószínűleg korábban köszönt be a tél. Ezért szükséges, hogy mezőgazdasági egységeink dolgozói meggyorsítsák a soronlévő munkálatokat, a betakarítást, szántást és vetést ütemezik.

A valóság azonban az, hogy az utjaradi állami gazdaság vezetője nem tulajdonít kellő fontosságot ezen munkáknak. Ennek bizonyítására csak néhány adatot sorakoztassunk fel: az előirányzat szerint, idén

összesen a gazdaság dolgozói 1300 hektárt vetnek be búzával, ár- és zabmal. Ez nagy vetésterület elmaradása a gazdaság vezetője nem szervezte meg kellő mértékben a munkálatokat. Lassan halad a terület letakarítása, s a szántás gyorsaságával sem dicsekedhetnek. Ezidél mindössze 700 hektárt szántottak fel. A kukoricát 350 hektárról törtek le, viszont a területnek csupán feléről vágták le a szántást, pedig a szántáshoz, illetve a vetéshez nem elég az, hogy

letörjék a kukoricát; szükséges, hogy minél előbb levágják a szántást is. Mint már említettük, még azon területeken sem halad kellő ütemben a szántás, amelyekről már letakarították a kukoricát, annak ellenére, hogy traktorokban nincs hiány.

Ahhoz, hogy meggyorsítsák a szántás ütemét, az utjaradi állami gazdaságban elsősorban arra kell törekedni, hogy észszerűen használják ki a traktorok teljesítőképességét. Hatalátnak kell lennie a traktorok második váltását és a hosszabbított műszakot.

Az őszi kampány munkálatainak meggyorsításában jelentős feladat hárul a gazdaság pártalapszervezetére is. Szükséges volna, hogy az elkövetkező időszakban nagyobb figyelmet fordítsanak a szocialista munkaversenyre, az élenjárók népszerűsítésére.

Ideje volna végre, hogy a gazdaság vezetője és a pártalapszervezet konkrét intézkedéseket fogadjon a betakarítás és a szántás meggyorsítása érdekében.

Erősítsük szüntelenül falusi alapszervezeteinket

(Folytatás az első oldalról)

eddignél nagyobb figyelmet kell fordítanunk az olyan kollektívista és társult parasztok felvételére, akik a legtevékenyebbeknek bizonyultak a mezőgazdasági szocialista szektorának megszilárdításáért és fejlesztéséért és a mezőgazdasági termelés szakadatlan növeléséért vívott küzdelemben. Ezt az irányelvet kell szem előtt tartanunk a falusi alapszervezeteknek a tagjelöltek felvételkor. Rajonunk teljesen kollektívizált. Ebből a munkából számos pártönkivül dolgozó is példamutatóan kivette részét. Ezek közül a legjobbakat falusi alapszervezeteinknek be kell vonniuk a tagjelöltek sorába. Ezirányú munkájuk csak akkor lesz eredményes, ha rendszeres politikai nevelő tevékenységet fejtenek ki az élenjáró kollektivisták körében. Ugyanakkor rendszeresen kell foglalkozniuk a jelöltek állandó politikai és ideológiai nevelésével.

Bizonyos, ha falusi alapszervezeteink állandó feladatuknak tekintik a politikai nevelő munka rendszeres kifejtését, akkor a tagfelvétel terén az eredmények nem maradnak el. Ily módon eleget tesznek azoknak a feladatoknak, amelyeket a párt III. kongresszusának határozatai a falusi alapszervezetek számára kijelöltek.

Fejezzük be minél előbb a csatornázási munkálatokat

Az elmúlt évben országsszerte és így rajonunkban is nagyarányú csatornázási munkálatok indultak a szántóföldek feljavítása érdekében. Az állami gazdaságok példája is bizonyítja, hogy öntözéses természettel két-háromszorosára növelhetjük a gabona hektáronkénti terméshozamát. A családi állami gazdaság — az idel kezdve — az öntözési feladatoknak 1 vagon csöveskukorica termést ért el. A kislratosi kollektivisták mintegy 500 hektár területet övtak meg a tavaszi talajvíztől s ezzel hozzájárultak, hogy már idén jó termést takarítsanak be erről a területről. Rajonunkban a csatornázási munkálatok elvégzése lehetővé teszi, hogy a Maros vize olyan területekre is eljusson, ahol azelőtt aszályos években ki-puszult a termés. Ugyanakkor olyan területek is termővé válnak, amelyek a múltban esős években nem tudtak megtelepedni felhasználni növénytermesztésre. Rajonunkban ez év folyamán már eddig is nagyarányú csatornázási munkát

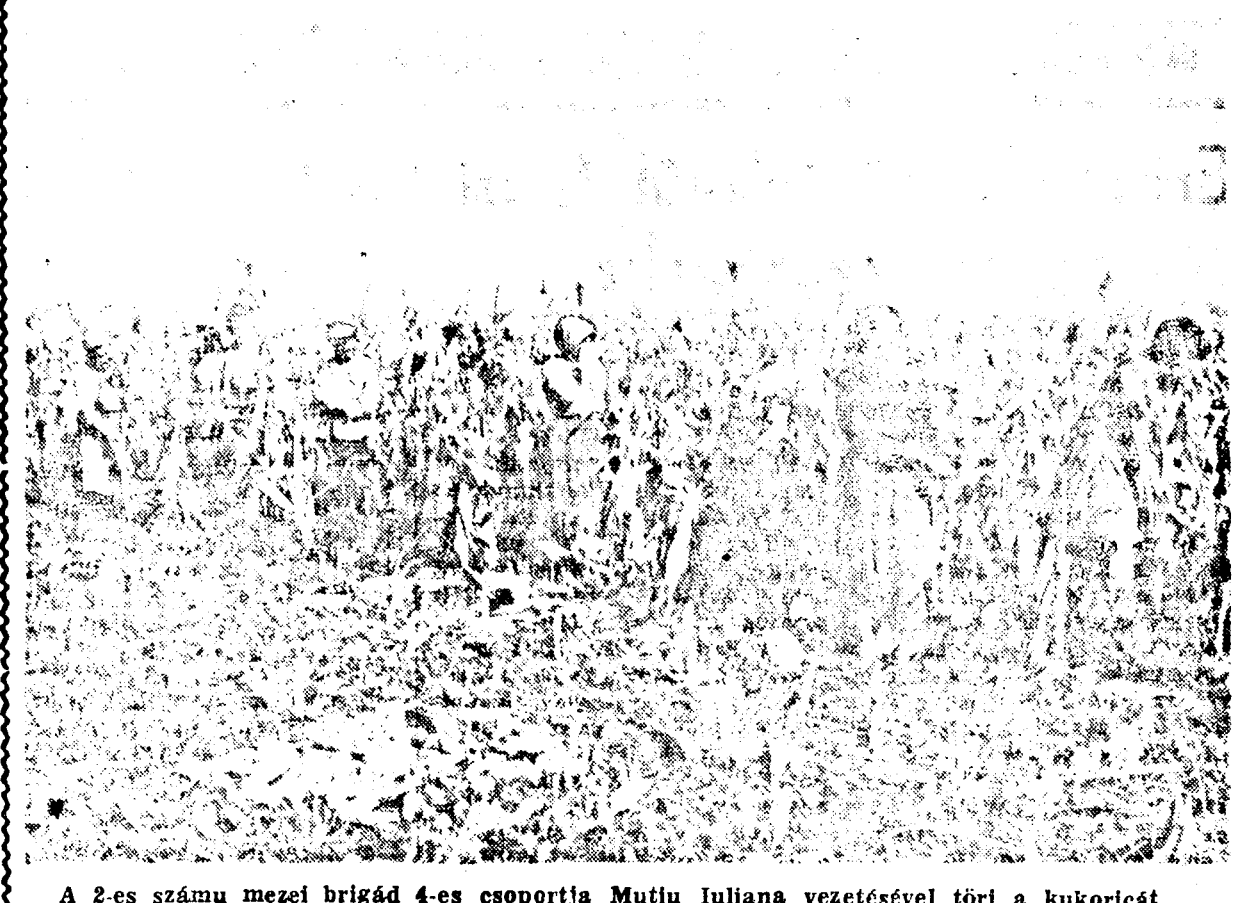
végeztek. A falusi dolgozók a feladatok teljesítése terén jeles eredményeket kaptak a városi üzemek, gyárak és intézmények munkaközösségeitől. Rajonunk területén ebben az évben 74.600 köbméter földet mozgattak meg a csatornázási munkálatok. Ez azt jelenti, hogy az évi munkálatok csak több mint 85 százalékát végezték el. A csatornázási munkálatokban példamutatóan dolgoztak a pankotai, szentmártoni kislratosi, keresztény, szécsányi, majláti, alunisi, szépfalusi kollektív gazdaságok tagjai, akik már befejezték annak a résznek csatornázását, melyre vállalkoztak.

E hazafias feladat teljesítése terén elért eredmények bizonyítják, hogy mindazon mezőgazdasági egységek, amelyek eddig jól dolgoztak, felismerték e nagy munka jelentőségét, gazdasági szerepét.

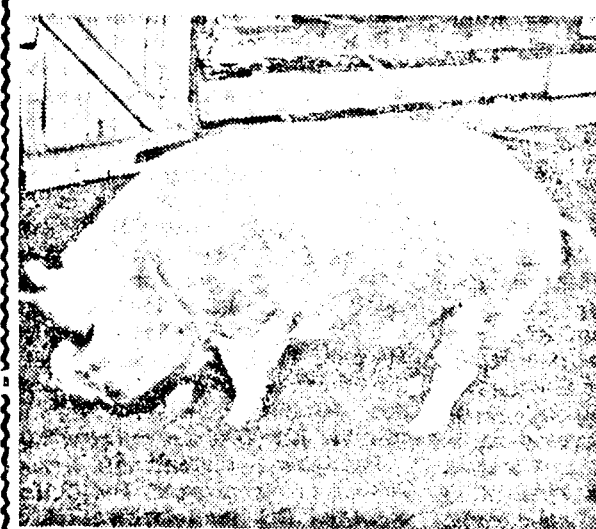
Dícséretet érdemelnek mindazon egységek vezetőszervei, amelyek jó szervező és mozgósító munkájukkal hozzájárultak ahhoz, hogy az őszi rossz idő beállta előtt elvégezzék a csatornázást. Többek között fadradságot nem ismerő munkát végzett Don Gheorghe, a kislratosi kollektív gazdaság vezetőtanácsának tagja, Cereol Iacob, a szentpál kollektív gazdaság elnöke, Sutter János, a fakerti néptanács végrehajtó bizottságának elnöke és sokan mások, akik nemcsak mozgósították a kollektivistákat a munkára, hanem állandóan irányították és ellenőrizték a feladatok teljesítését és maguk is példamutatóan dolgoztak.

Az őszi mezőgazdasági munkálatok megkezdődtek, de ennek nem szabad azt jelentenie, hogy lemondunk a csatornázás folytatásáról. Az idő igen alkalmas a feladat elvégzésére is. Szükséges, hogy mindazon mezőgazdasági egységek, rajoni vállalatok, amelyek még nem fejezték be annak a résznek a csatornázását, melyre vállalkoztak, haladéktalanul teljesítsék a feladatot. Ezen a téren a vinag, muszkal, magyarádi, galai, monostori, kovaszinczi kollektív gazdaságok vezetőtanácsainak és pártalapszervezeteinek gyors intézkedést kell fo-

Fényképezőgéppel a mikelakai kollektív gazdaságban



A 2-es számú mező brigád 4-es csoportja Mutiu Iuliana vezetésével törli a kukoricát.



Szép eredményeket értek el a mikelakai kollektivisták az állattenyésztésben is. Sertésállományuk száma például jelenleg 190, melyek közül 80 hízó. A hízó sertéseket szerződés útján értékesítik. A képen látható 380 kilós hízót a napokban adják át szerződés alapján a felvásárló szervezetnek.



SZOMBAT, október 8. BUKAREST I. 6.10: Román népi táncok. 6.45: Vidáman köszönt a pionír! 8.30: A román nép és a nemzeti kisebbségek dalaiból és táncából. 9: Esztrádzene. 9.30: Vivaldi-Mollinari. 10: A négy évszak című szvitje. 11.03: Constantin Dimitrescu d-moll kvartette. 11.28: Könyvzene. 12: A Pjatyickij együttes éneke. 12.30: Román körsművek. 13.05: Népszerű hangverseny. 14: Román esztrádzene szovjet együttesek és szolistaik előadásában. 15.25: Könyvzene. 16: A hét dala. 16.15: Itt Moszkva beszél! 16.45: Ion Oprea pánsip hang-



Időjárás: Az aradi meteorológiai állomás jelent: A mai napra várható időjárás: Felhős, párás, esős idő. Várható hőmérsékleti értékek napközben 16–21, éjjel 6–17 fok között. Mérsékelt, időnként élénk nyugati, északnyugati szél.

Az Arad rajoni Helyiipari Vállalat

(központ: Köztársaság utja 81-es szám, telefon: 32–14.)

az alábbi munkálatok elvégzését vállalja a szocialista szektor és a lakosság részére:

— városi és falusi építkezések, mint: épületek javítása és átalakítása, villanszerelés, asztalosmunkák, stb.

Vállalnak butormegrendeléseket, börtalpu férfi- és gyermekcipők készítését a pankotal egységben. Téglat és pikkely-cserepet árusítanak a pankotal és anyalkuti gyárakban.

Szimfonikus hangverseny

Az aradi Állami Filharmonia szimfonikus zenekara szombaton, október 8-án este 8 órai kezdettel szimfonikus hangversenyt tart a Kulturpalota nagytermében. Műsorán: Csatkovszkij: Hegedűverseny; Sosztakovics: VII. Leningrádi szimfónia. Vezényel: Jan Hugo Huss. Hegedűsöket játszik: Ruha István (Kolozsvár). Vasárnap, október 9-én délután 11 órai kezdettel nevelőhangverseny az Ifjúság számára. A műsor azonos. A hangversenyre a 2-es számú bérletszelvény érvényes. Jegyek az ügynökségnél és hangverseny előtt a Kulturpalota pénztáránál kaphatók.

Énekkari hangverseny Vasárnap, október 9-én este 7 órai kezdettel az aradi Filharmonia énekkara a Román Szovjet Barátsági Hónap tiszteletére énekkari hangversenyt tart a Kulturpalotában. Műsorán: Neagu, Morozov, Botez, Chirescu, Kaposz, Timis, Csalkovszkij, Vidu, Brinzeu és mások művei. Karigazgató: Paul Paradenko. Zongorán kísér: Donáth Anikó és Stern Agnes.

Jimis
HANGSZERKÉSZÍTŐ SZÖVETKEZET
TEMESVÁR VI. KER.
CHISODEL-UTCA 10 SZ.
TELEFON 21-06, 17-51

KÜLÖNLEGES RENDELÉSRE

KÉSZÍT MINDENFÉLE HANGSZERT

Szovjet kormányjegyzék az USA kormányához

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ: Georgij Puskin, a Szovjetunió külügyminiszterének helyettese október 6-án fogadta Llewellyn Thompson-t az USA nagykövét és átadta neki a szovjet kormány válaszlajegyzékét az USA kormányának augusztus 8-i jegyzékére a Német Szövetségi Köztársaság rakéta fegyverrel való felszerelésének kérdésében.

A szovjet kormány — hangsúlyozza a jegyzék — kötelezettségének tartja ismételt felhívni az USA kormányának figyelmét az általa folytatott politika veszélyes voltára és kijelenti, hogy a szovjet kormány nem marad közömbös Nyugat-Németország nukleáris rakétákkal való felfegyverzésével szem-

ben, hanem kénytelen lesz megtenni mindazokat az ellenintézkedéseket, amelyeket szükségesnek tart a Szovjetunió és a vele szövetséges államok biztonságának megőrzésére, Európára és a világ békéjének biztosítására.

A szovjet kormány szükségesnek tartja ismételt felhívni a figyelmet arra, hogy a Német Szövetségi Köztársaságának a NATO cégére mögött történő felfegyverzése illegális és teljes határozottsággal hangsúlyozni, hogy mindaddig, amíg békés uton rendezés nem jön létre Németországgal, az USA és más nyugati hatalmak által a Német Szövetségi Köztársasággal megkötött semmiféle külön megállapodások nem men-

teszthetők őket kötelezettségeik alól. E kötelezettségek a Németország legújabbra vonatkozó nyilatkozatából és a szövetségesek között a német militarizmus bármilyen formában való újjáélesztésének tilalmára vonatkozólag közös megegyezéssel létrejött egyezményekből fakadnak.

Minthogy az USA nem tartja tiszteletben ezeket a második világháború befejezése utáni időszakban létrejött nemzetközi jogi dokumentumokat — hangsúlyozza a szovjet jegyzék — az USA kormányára hárul a teljes felelősség cselekedeteinek következményeire mindazokkal a népekkel szemben, amelyek sokat szenvedtek a német militarizmus agressziója következtében.

Az ENSZ-közügyülés munkálatai

NEW YORK. (Agerpres). Mint már jelentettük, az ENSZ-közügyülés október 6-1. délutáni plenáris ülésén, az általános vita során, felszólalt Stephan Tchichelle, a Brazzaville székhelyű Kongói Köztársaság helyettes miniszterelnöke és külügyminisztere.

A szomszédos Kongói Köztársaság helyzetével foglalkozva igyekezett befektetni a Kongói törvényes kormányát, és vezetőjét Lumumba miniszterelnököt és magasabbra Kaszavubut, a kolonialisták lakjait. Beszédének végén Tchichelle kijelentette, hogy az ENSZ-közügyülés jelenlegi állásánakánál küldött, addig nem szabadna hazatérjenek országukba, amíg nem találják megoldást az általános béke biztosításának kérdésében.

A közügyülés ezután megkezdte a XV. ülésszak napirendjének megvitatását és a napirendi pontok megvitatási sorrendjének megállapítását. Az ülésen először K. T. Mazurov, a Bjelorusz SzSZK küldöttségének vezetője szólalt fel, aki Kína ENSZ-képviselőjének kérdéséről beszélt. Támogatta a Szovjetuniókat az a javaslatot, hogy ltkassák be a napirendbe a Kínai Népköztársaságot az ENSZ-ben jogszertint megillető hely kérdését. Csaknem minden esetben újabb országokat vesznek fel az ENSZ-be — mondta K. T. Mazurov — ami azonban a Kínai Népköztársaságot illeti, szegyenljes játék folyik a közügyülésben.

Az egész haladó emberiség elutasítja azt a képtelen politikát, amelyet néhány nyugati ország kormányzó körei folytatnak a Kínai Népköztársaság irányában — mondotta K. T. Mazurov. A Népi Kína nélkül nem biztosítható a népek közötti realis együttműködés, a Népi Kína nélkül nem biztosítható a tartós és sz-

lárd világéke. A Népi Kína részvétele nélkül nem lehet hatékonyan megoldani az általános és teljes leszerelést, a jelenkor ez egyet problémáját.

A ceyloni küldött beszédében hangsúlyozta, hogy országa továbbra is kitart a Kínai Népköztársaság ENSZ-jogának elismerésére irányuló álláspontja mellett. Rámutatott arra, mennyire logikailan azon országok álláspontja, amelyek diplomáciai kapcsolatokat tartanak fenn a Kínai Népköztársasággal, s ugyanakkor Kína ENSZ-beli jogának helyreállítását ellen szavaznak. Az akció, amelyet tíz év óta ültérnek az ENSZ-ben Kína képviselőivel kapcsolatban és amely az USA nyomására tulajdonítható, szegyenljes látvány és aláássa az ENSZ tekintélyét. — Jelenltek ki beszédében W. Gomulka, a lengyel küldöttség vezetője. Sőt mi több, ez a fókusz megénítja szervezetünk működését s megakadályozza a legnagyobb nemzetközi kérdés megoldását.

Az USA képviselőjének — mondotta W. Gomulka — nem tetszik a Kínában fennálló államrendszer. Ez az igazi oka annak a rosszindulatú politikának, amelyet az USA tanusít Kína ENSZ-beli jogának helyreállításával szemben. W. Gomulka elítélte a nyugati hatalmakat azért is, hogy évek óta megakadályozzák a Mongol Népköztársaság felvételét az ENSZ-be.

Jawad, Irak külügyminisztere hangsúlyozta, hogy mielőbb igazságosan meg kell oldani a Kínai Népköztársaság ENSZ-képviselőinek kérdését. Semmi sem indokolja meg azt a tényt, hogy egy olyan hatalmas ország kormányza, mint Kína mindaddig nincs képviselve szervezetünkben. A Kínai Népköztársaság aktív részvé-

tele nélkül nem lehet megoldani olyan fontos kérdéseket, mint például a leszerelés kérdése.

N. V. Podgornij, az Ukrán SzSZK küldöttségének vezetője kijelentette, hogy évek óta a közügyülés gépies többsége megtagadja a Kínai Népköztársaságot az a törvényes jogát, hogy elfoglalja helyét az ENSZ-ben. Ezért cselekednek így, hogy az Egyesült Nemzetek országára kedvező járjanak az USA-nak. Az Egyesült Államok határozati javaslatával ezáltal is megkísérl, hogy megakadályozza a Kínai Népköztársaság ENSZ-képviselőire vonatkozó kérdés megvitatását.

Ukrán küldöttség vezetője meggyőző példákkal bizonyította be az USA-nak a Kínai Népköztársasággal szemben folytatott politikája képtelen voltát. 34 ország ismerle el Kínát és létesített vele diplomáciai kapcsolatokat s az országok túlnyomó többsége kereskedelmi kapcsolatokat tart fenn ezzel az országgal, ugyanakkor az USA továbbra is a szuronvok erejével támogatja Tajvan szigetén bábainak államrendszerét.

Ezután Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs, a Román Népköztársaság küldöttségének vezetője mondott beszédet.

Ezzel befejeződött az ENSZ-közügyülés október 6-1. délutáni ülése.

A VILÁG MINDEN TÁJÁRÓL

N. Sz. Hruscsov és Szukarno megbeszélése

NEW YORK. (Agerpres). — TASZSZ: A Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke mellett működő sajtócsoport jelenti: Szukarno, Indonézia elnöke hazautazása előtt október 6-án, délután látogatást tett N. Sz. Hruscsov-nál, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökénél.

Az őszinte baráti megbeszélés során N. Sz. Hruscsov és Szukarno elnök eszmecsereit folytatott a Szovjetuniót és Indonéziát érdeklő több fontos kérdéssről.

N. Sz. Hruscsov kellemes utat kívánt Szukarno elnöknek és sok sikert Indonézia népe és az általános béke javára kifejtett tevékenységében.

A Francia KP KB Politbúrójának nyilatkozata

PARIZS. (Agerpres). — TASZSZ: „Az algériai háború folytatása kiábrándítja a francia néptulnyomó többséget, amely egyre erélyesebben nyilvánítja ki, hogy helyteleníti ezt a háborút” — hangzik a Francia KP KB Politbúrójának Párizsban közzétett október 6-1. nyilatkozata.

A Francia KP KB Politbúrója felhívja az összes pártaktivistákat és pártvezetéseket, hogy „vegyék fel a kapcsolatot egymással és tanúsítsák a legszélesebb körű kezdeményezést, az algériai béke érdekében szolgáló közös akciók fokozására”.

Az algériai háború folytatása kiábrándítja a francia néptulnyomó többséget, amely egyre erélyesebben nyilvánítja ki, hogy helyteleníti ezt a háborút” — hangzik a Francia KP KB Politbúrójának Párizsban közzétett október 6-1. nyilatkozata.

A francia egyetemi hallgatók országos szövetsége felszólította az összes ifjúsági mozgalmakat, szakmai és demokratikus szervezeteket, hogy október végén rendezzenek országos tüntetést az algériai békéért.

A francia egyetemi hallgatók országos szövetsége felszólította az összes ifjúsági mozgalmakat, szakmai és demokratikus szervezeteket, hogy október végén rendezzenek országos tüntetést az algériai békéért.

A dél-afrikai szavazás eredménye

PARIZS. (Agerpres). A Dél-afrikai Unióban október 5-én megrendezett népszavazás eredményeképpen a választók többsége állást foglalt amellett, hogy ezt az angol domíniumot köztársasággá nyilvánítsák.

A France Presse Johannesburg-i tudósítójának jelentése szerint 850.458 fehér választó szavazott a kormányjavaslat mellett, hogy a monarchikus államformát köztársasággal váltsák fel, míg 775.878 a javaslat ellen nyilatkozott.

Az országban érvényben lévő fajtörvénnyel szemben a 11 millió afrikai közül egyetlen egy sem vehetett részt a népszavazáson.

Az „Observer” című lap bírálja a brit kormány magatartását Kína ENSZ-képviselőjének kérdésében

LONDON. (Agerpres). Az Observer angol hetilap „Megfelekedezik Kínáról” című vezércikkében utal Macmillan angol miniszterelnöknek az ENSZ-közügyülésen tartott beszédére és ezzel kapcsolatban a következőket írja: „Hogyan várhatjuk el azt, hogy a világ komolyan vegye a miniszterelnök által kinyilvánított ama meggyőződésünket, hogy az ENSZ képes „gyakorlati megoldásokat találni az előttünk álló számos kérdésre”, mindaddig, amíg továbbra is eltorlaszolja Kína, a világ legnagyobb országának felvételét? Lehetséges, hogy a miniszterelnök számot vetett

Az ázsiai és afrikai országokkal való szolidaritás első szovjet értekezlete

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ: Sztafinababban, Tadzsikisztán fővárosában október 10-én nyílt meg az ázsiai és afrikai országokkal való szolidaritás első szovjet értekezlete.

Az értekezleten tudósok, művészek, munkások, kolhozparaszatok és társadalmi aktivisták vesznek részt a közép-ázsiai és kaukázusontuli szovjet köztársaságokból, az OSZSZK autonóm szovjet köztársaságaiból, Moszkvából és Leningrádból.

Vendégeket várnak továbbá Afganisztánból, Elefántcsont-Párról, Indiából, Kamerunból, az Egyesült Arab Köztársaságból, továbbá más ázsiai és afrikai országokból.

„Az ázsiai és afrikai népek a kolonializmus és az imperializmus elleni harcban és az ázsiai és afrikai országokkal való szolidaritás szovjet bizottságának tevékenysége” — című tő jelenléti Mirzo Turszun-Zade, az ismert tadzsik író, a bizottság elnöke tartja meg.

Tüntetés New Yorkban a spanyol politikai foglyok kiszabadításáért

NEW YORK. (Agerpres). Az „Abraham Lincoln” brigád tagjai, akik Spanyolországban a fasizmus ellen harcoltak és a Spanyol Köztársaság más támogatói, tüntetést rendeztek a spanyol Enuno előtt és követelték, bocsássák szabadon a politikai foglyokat. A veteránok nyilatkozatot bocsátottak ki, amely a többi között leszögezi, hogy „támogatja N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének és Fidel Castro, kubai miniszterel-

nöknek azt a követelését, hogy bocsássák szabadon a politikai foglyokat”. A tüntetők feliratos tábláin a következő jelszavak álltak: „Amnesziát a 6000 spanyol politikai börtönlátótnak!”, „ENSZ küldjön képviselőket a spanyol politikai foglyok kiszabadításáért”.

„FINANCIAL TIMES”:

Anglia sötét gazdasági helyzetének kilátásai

LONDON. (Agerpres). „Sötét távlatok” címmel közli a Financial Times angol gazdasági lap egyik vezércikkét, amelyben az angol ipari termelés válságáról szóló hivatalos adatokat kommentálja. „Sem az ipari termelés utolsó mutatószáma, sem az országos Gazdasági Intézet legutóbbi jelentése — írja a lap — nem szíverítő olvasmány. A mutatószám azt bizonyítja, hogy a termelés április óta nem növekedett Angliában és az 1954. évi 100-as mutatóhoz viszonyítva csupán a 121-es mutatószámot érte el. Minden jel arra vall, hogy az év végéig a termelés növekedése nagyon szerény lesz — ha egyáltalán beszélhetünk ilyesmiről”.

Külföldi viszonylatban — hangsúlyozza továbbá a Financial Times a jelentés adatait idézve — „A világpiacon az angol export csökkent a legnagyobb mértékben a legnyugatibb országokhoz viszonyítva, amelyekben ugyancsak hanyatlási tünetek mutatkoznak, a főbb nyugati ipari országok gazdasági terjeszkedésének lassulása következtében. Nagy-Britannia pozíciója különösen a brit államközösség piacain szenvedett csorbat s emiatt csökkent a font sterling külföldi árfolyama...”

Haladó szervezetek üldözése a Német Szövetségi Köztársaságban

BERLIN. (Agerpres). A bonni hatóságok beíltották Baden-Württemberg tartományban a Demokratikus Paraszt Szervezetet — „a mező és erdőgazdasági kérdésekkel foglalkozó német munkáskör”. Az ADN hírigyőnkesség jelentése szerint e tartomány belügyminisztere azzal indokolta meg ezt a megtorló intézkedést, hogy a szervezet célkitűzései és tevékenysége állítólag az NSZK alkotmányos rend-

szerc” ellen irányul. A miniszter kijelentette, hogy a „német munkáskör” kapcsolatot tartott fenn a Német Demokratikus Köztársaság parasztszövetségeivel és Nyugat-Németországgal atomfegyverezése ellen küzdött. Néhány nappal ezelőtt ugyanezzel az ürüggyel tiltották be egy másik demokratikus szervezetet — „az alsó-szászországi választott demokratikus szövetség”.

N. Sz. Hruscsov találkozott Eleanor Roosevelttel

N. Sz. Hruscsov, az ENSZ-közügyülés XV. ülésszakán részvevő szovjet küldöttség vezetője október 6-án délután látogatást tett Eleanor Roosevelt asszony-nál, az USA kiváló társadalmi

aktivistájánál. Eleanor Roosevelt asszony teát adott vendége tiszteletére. Ez alkalommal baráti beszélgetés folyt le, amelyen részt vett A. A. Gromiko, szovjet külügyminiszter is.

Afrika felszabadulásának kérdéséről

RABAT. (Agerpres). TASZSZ: „Fontos, hogy Afrika az afrikaiak legyen, hogy ne váljon a hidegháború színterévé, hogy felszabaduljon és felszámolja a gyarmati rendszer minden maradványát” — jelentette ki Nkrumah, Ghana elnöke az Ar-Raj- Al Am című marokkói lap newyorki tudósítójának adott interjúja során.

Nkrumah hangsúlyozta, hogy Afrika biztonságának, fejlődésének, előrehaladásának és tényleges függetlenségének biztosítása érdekében a földrészt népeinek össze kell fogniuk. „Ghana elnöke kifejezte meggyőződését, hogy Algériának az összes bekeszerető népek segítségével sikerüljön fog kivívni függetlenségét.

Manolisz Glezozs védelmében

Tasszia Glezu, Manolisz Glezozs felesége nyílt levélben fordult Görögországnak és a világ közvéleményéhez, támogatást kérve igazságtalanul elítélt férjének kiszabadításához. Tasszia Glezu levélben hangsúlyozza, hogy Glezozs kegyelmi kérvé-

nye most került megvizsgálás végett a kegyelmi tanács elé. Tasszia Glezu köszönetet mond Görögországnak és a világ közvéleményének eddigi bátor támogatásáért és kifejezi meggyőződését, hogy állást foglal Glezozs ügye mellett.

„Békeidőben először”

A nyugatnémet Bundeswehr november elején Franciaország területén első ízben tart hadgyakorlatokat. Amint a Frankfurter Allgemeine című lap rámutat, a békeidő hadgyakorlatok egy Reimsből keletre fekvő vidéken tartják meg, s azon a Bundeswehr négy tankgyősege vesz részt összesen 3000 emberrel. Így tehát — írja a lap — békeidőben Franciaországban most első ízben jelennek meg német katonai egységek. Úgy vélik — írja a lap —,

hogy Franciaországban évente mintegy 35.000 katonát tart majd hadgyakorlatokat. Ugyanakkor előirányoztak nagy katonai rakéták építését a Bundeswehr részére Franciaországban, továbbá, hogy a Bundeswehr felhasználhatja a franciaországi repülőtereket, valamint, hogy a Bundeswehr a franciaországi és az atlanti-céctani fegyveres erők közötti együttműködés céljából szolgáló hadtengerészeti támaszpontokat létesíthet.

A laburista párt értekezlete

SCARBOROUGH. (Agerpres). TASZSZ: A laburista párt értekezletének október 6-1. délelőtti ülése ismét viharos jellegűt öltött, amikor a párt végrehajtó bizottságának „A laburista mozgalom célkitűzése” című nyilatkozata került megvitatásra. A nyilatkozat a jobboldali vezetőség közvetlen kísérlete arra, hogy fellévívzsgálja a párt alapszabályzatát a 4. cikkelyben foglalt olyan elvi kérdésben, mint a termelőszövetek, az elosztás és a csere államossítása. A jobboldali vezetőség, élén Gaitskellel — miután kudarcot vallott ezen cikkely közvetlen fellévívzsgálására irányuló kísérlete, az államosítás eszméjét vitákkal akarta helyettesíteni a gazdasági „vezető pozíciók kivívásáról” és „a társadalom részvételéről”.

A magánkonsumciónak, részvényvásárlás, stb. utján. Az értekezleten részvevő küldöttek ellenségesen fogadták a nyilatkozatot és állást foglaltak a végrehajtó bizottság nyilatkozatának az államkapitalizmusra és „a vegyes gazdaságra” vonatkozó eszméi ellen. Spearway küldött kijelentette: el kell döntük végre, hogy a kapitalista gazdaságot akarjuk-e feloldani, vagy pedig felépítjük a szocializmust. F. Cou-

sins, a szállítóipari és segédmunkások szakszervezetének főtitkára kigúnyolta azt az elképzelést, hogy a társadalom magánvállalatok megvásárlása útján ellenőrzést gyakorolhat a kapitalista gazdaságra. Hart parlament képviselő felszólította a küldötteket, hogy követeljék ennek a pontnak a törölését a jobboldali vezetőség nyilatkozatából. Csak az államosítás — mondotta — vezethet az osztályok közötti korlátok felszámolásához és egyenlő lehetőségek biztosításához a társadalom minden tagja számára.

A végrehajtó bizottság azonban újabb mesterkedéshez folyamodott. Az elnök kijelentette, hogy „a hagyományoknak megfelelően” nem hajlandó szavazás alá bocsátani a nyilatkozatot egyike pontjának a törölését. A küldöttek minden tiltakozása ellenére, a végrehajtó bizottság úgy képpen sikerült „a vegyes gazdaságról” szóló pontot is beempestsni. „A laburista mozgalom célkitűzései”-ről szóló nyilatkozat mellett szavazó küldöttek a laburista párt 4.153.000 tagját képviselték, míg a javaslat ellen elhangzott szavazatok a párt 2.310.000 tagja nevében adták le.

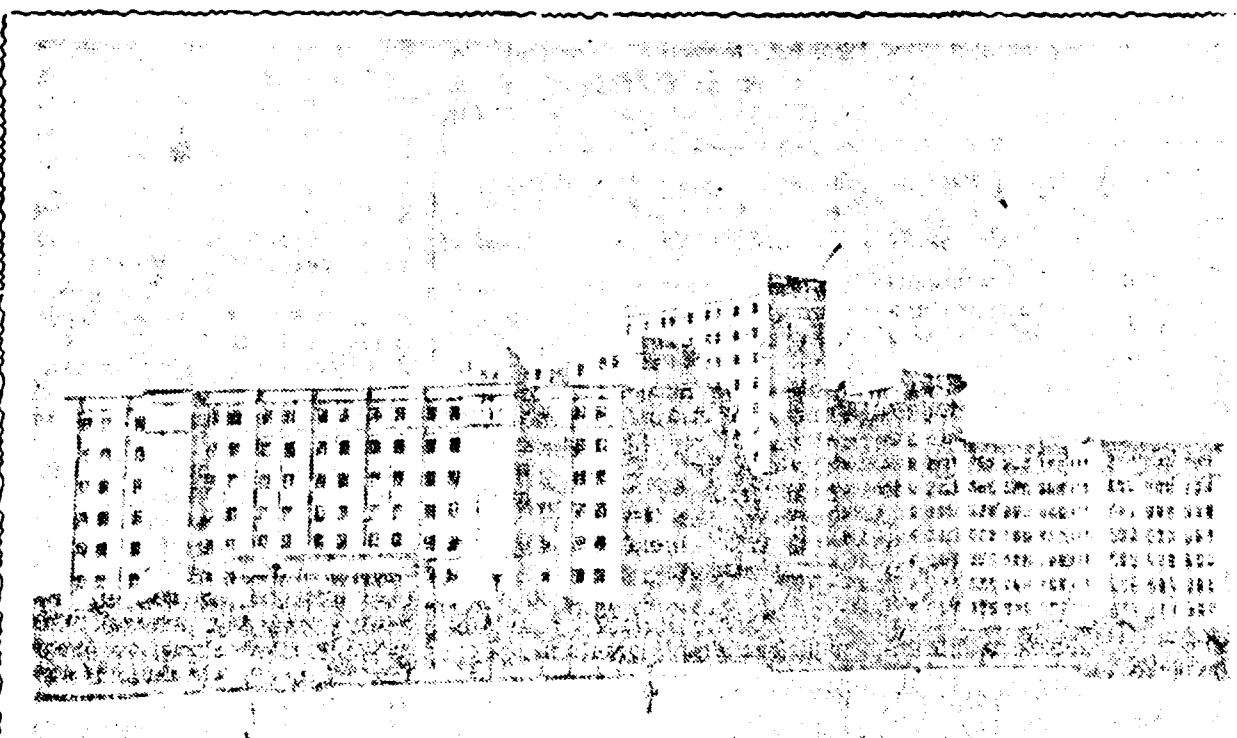
Az értekezlet körében hangsúlyozták, hogy a párt alap-

szabályzatának az államosításra vonatkozó 4. cikkelye változatlan maradt és hogy voltaképpen ez az a cikkely, amelynek meg kell határoznia a párt politikáját ebben a kérdésben. A végrehajtó bizottság azonban mégis sikerült kibúvót találni, hogy újabb kísérleteket tegyen a 4. cikkely fellévívzsgálására.

A délutáni ülésen az értekezlet rövid vita után jóváhagyta a kereskedelmi és üzleti alkalmazottak szakszervezetének és az építőipari szakszervezetnek a „jóvőbeni politika” elnevezésű közös nyilatkozatát.

Az értekezlet küldöttei a határozatban ismételtelen kijelentik, hogy „támogatják a fémipari és szállítási vállalatok vonatkozó társadalmi tulajdon éviét és felkérjük a végrehajtó bizottságot, hasson ota, hogy a társadalmi tulajdon szféráját terjesszék ki a földre, a vegyiparra, a gépgyártó ipar fontosabb ágaira, mint például a szerszámgépgyártásra és az építőiparra.

A „Szocialista elvek” című határozat rámutat, hogy a Laburista Párt gazdaságpolitikájának magában kell foglalnia „a termelőszövetek, az elosztás és a csere társadalmi tulajdonát”. Ezzel az ülés befejeződött.



A HARKOVI EGYETEM ÚJ ÉPÜLETE

Rövid hírek

BERLIN. (Agerpres). Az év eleje óta több, mint 15.000 német állampolgár ment át Nyugat-Németországból a Német Demokratikus Köztársaságba, az Elba-menti Barby-i határállomáson. Az ADN hírigyőnkesség jelentése szerint mintegy 4000 ifjú van közöttük, akik szabadulni akartak a katonai szolgálattól.

GENF. (Agerpres).

A svájci Országos Tanács — a kamara alsóháza — jóváhagyta a kormányban a svájci hadsereg reformáról szóló törvénytervezetet, amely a fegyveres erők görökes újjászervezését és nukleáris fegyverekkel való felszerelését irányozza elő. A szavazásnál számos képviselő — a szocialista párt, a független párt és a katolikus konzervatív párt tagjai — távol maradtak. A kommunista és a baloldali szocialisták a törvénytervezet jóváhagyása ellen szavaztak.

MONTEVIDEO. (Agerpres). Az uruguayi Nemzeti Egyetemi hallgatók tiltakozó sztrájkot tartanak az egyetem költségvetési alapjainak csökkentése és a gazdasági stabilizálási

program ellen. Sajtójelentések szerint október 5-én fasiszták támadtak a sztrájkoló egyetemi hallgatókra, rájuk lötek és megpróbálták elfoglalni az egyetem épületét. Az egyetemi hallgatók szétkergették a fasiszta hulligánokat.

PARIZS. (Agerpres). A Liberation című lap jelentése szerint Amsterdamban kitűdött, hogy az „Unilever” konszern által előállított margarin fogyasztása következtében az utóbbi időben történt betegségek merésznek annak tulajdoníthatók, hogy az amerikai cégek már évek óta rossz minőségű olajat szállítanak a konszernnek.

KÉPBEN VÁRÁBAN KÉPBEN VÁRÁBAN KÉPBEN

A szüret első napján

A hajnali szürkületben, lassan, méltóságteljesen

tört be a nap fénylő sugara. Ébredett a táj. A madarak csicseregése dallamosan szárnyalt a felhőtlen égbolt felé. Ők is a felkelő napot köszöntötték. A faluban a korahajnali óra ellenére már élet lüktetett. Kocsizörgés jelezte, hogy a falusi dolgozók megindultak munkahelyük felé, felfelé, a szőlőhegy kaptatójára.

A napfár október harmadikát mutatott. Megkezdődött a szüret a világosi állami gazdaságban. S Világosi is ünnepeket jelent a szüret. Az állami gazdaság dolgozói örömmel készülnek arra a napra, amikor az első szőlőfűrtők a kosarakba, később pedig a présre kerülnek. Hiszen a sok-sok szőlőfűrtől lesz az édes must, a pezsgő bor. Ünnepe ez a világosi állami gazdaság dolgozóinak számára azért is, mert a szőlőtökeken aranylós, tömött fűrtők szorgalmas kezük munkáját dicsérik és szorgalmának eredménye mindig megelégedéssel tölti el az embert. Azzal a tudattal, hogy érdemes volt egész éven keresztül gondozni, ápolni a szőlőtökeket, óvni őket, hogy fagy el ne sorvassza az indákat, hogy először el ne pusztítsa a gyümölcsöt. S most, amikor a termés beérte, szinte magától értetődik, hogy mindenki boldog mosollyal lát hozzá a szürethez... Dalt lenget felénk messzeségből az őszi szellő. Amint a hegyoldalhoz közelünk a szüretelők éneke mind erőteljesebbé válik. Itt, Kovaszinc közűs környékén szüretelik a szőlőt a világosi állami gazdaság Sirbu Gheorghe elvtárs vezette brigádjának tagjai. Szaporán végzik a munkát. Tökéltől-kéig haladnak, vágják a fűrtöket.

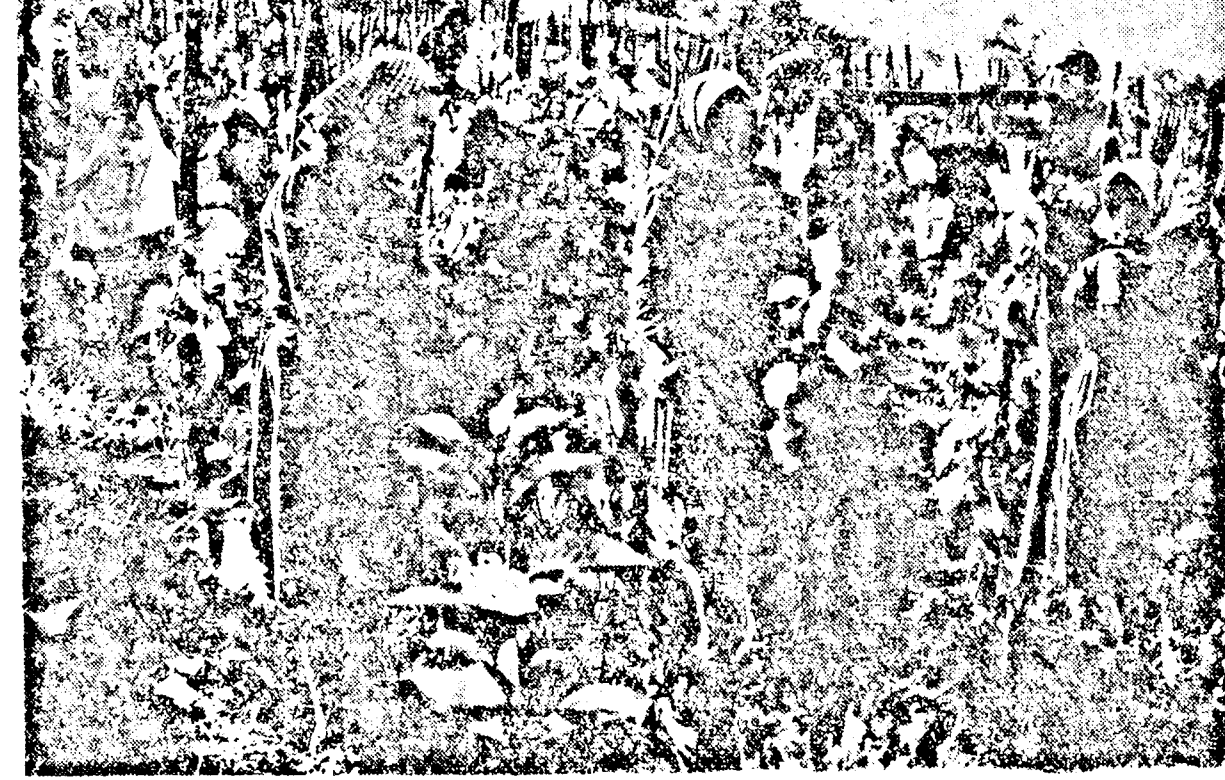
— Siess Ileana, mert lemaradsz — kiált egy asszony a közelében dolgozó lányka felé. — Ne féljen néni, megállok én a helyemet a szüreten is, nemcsak otthon — kiáltja vissza amaz és hamvas szőlőfűrtőt pottyant a mellébe lévő kosárba.

Gyorsan haladnak a szüretelők. Ez az első szüreti nap idén rajonunkban. Úgy száll, szárnyal a dal a hegyoldalon, mintha nem is munka, hanem mulatozás közben vígdnának. A szekerek ott sorakoznak a szőlősorok mentén hatalmas kádakkal felszerelve. Ide hordják puttyonyokban a leszüretelt szőlőt, hogy aztán elszállíthassák a préházba.

Fürgőn kellett mozognunk, ha egyidőben akartunk érkezni az első szőlőszállítmánnyal a préházhoz. Szorgos kezek percek alatt a présbe ürítik a kádból a szőlőt. S néhány pillanat múlva már folyik is az édes, barna szőlőlé. Munteanu

Juliana ott tesz-vesz a prés körül, műszerekkel ellenőrzi a must cukortartalmát. Piros-pozsgás arcán mosoly suhan át, amint a műszert szemléli.

— Igen jó borunk lesz az ellenőrizték a szőlő cukortartalmát. Így állapították meg, hogy október elején szüretelni lehet a szőlőt. E nap reggelén, végezhetnek. Alkonyatkor, amikor a szüret kezdete 17 százalékos kor a nap a világosi hegyek cukortartalmát jelezték a mű-



idén — kiált fel és társai köréje gyűlekeznek, hogy maguk is lássák a mérőműszer által jelzett eredményt.

A présék szünet nélkül sajtolják a szőlőt és hatalmas hordókban gyűlik a must. A pince dolgozóinak is sok ilyenkor a tennivalójuk. Munkájukat Săbău Miron, Popescu Amalia és Munteanu Juliana technikusok irányítják. A legjobb minőségű mustot külön hordókba szivattyúzzák. Ebből vermet készült majd.

E stefele megtudjuk azt is, hogy a napi eredmény 4 vagon must. Az átlagos hektáronkénti terméshez pedig a szőlőnél meghaladja a 3000 kilót. Ez a két szám is azt bizonyítja, hogy a gazdaság szőlőjében egész évben szorgalmasan dolgoztak. Ezért is érdemes szólni néhány szót a korábban végzett munkáról is. A világosi állami gazdaság pinde még augusztus vége felé rendbehozták, alkalmassá tették az új termés befogadására. Meszltek a helyiségekben és vegyszerekkel küzdöttek a penészgomba ellen. Az üres hordókat kimosták, majd kénézték. Ebben a munkában főként a két pincemester, névszerint Gherman Carol és Bălinț Antal tünt ki. De a laboratórium dolgozói sem ténlenkedtek. Már hosszabb ideje négy naponta



hogy minden munka zökkenőmentesen történjen.

Ilyen előkészületek után, természetesen, hogy a szüret alkalmával is jó munkát végezhetnek. Alkonyatkor, amikor a szüret kezdete 17 százalékos kor a nap a világosi hegyek cukortartalmát jelezték a mű-



szerek. A gazdaság vezetősége gondoskodott arról is, hogy idejében biztosítsa a szükséges új hordókat, kádakat, kijavította a gépi berendezéseket,

megelégedéssel állapították meg: felejtethetetlen szép volt ez évben is a szüret első napja.



Várkonyi Ferenc

Érdekességek városunk multjából

Aradi krónika

Városunkban az első elemi iskola 1707-ben nyitották meg. Középsiskola működéséről 1745-től tudunk.

George Enescu, a világhírű zeneszerző 1923-ban hangversenyezett először Aradon.

A francia forradalom idején, félve a jakobinizmus terjedésétől, üldözték a könyvnyomdatást is. Ezért városunkban sem működött nyomda. Az első aradi nyomdáról csak 1808-ban történik említés.

Az utcai világítás 1833-ban kezdődött városunkban. Egy korabeli feljegyzés szerint a 12 olajlámpa „nappali fényt” árasztott.

Az első villanygép 1889-ben ragyogott fel, mégpedig a Slavici liceum fizikai laboratóriumában.

Néhány mondatban

Szibériában ipari szempontból jelentős kőolajrétegre bukkantak. A laboratóriumi vizsgálatok kimutatták, hogy a szibériai kőolaj 48,50 százaléknál könnyű leparázású részt tartalmaz. A Konda nevű talaj folycska közelében buzog az első kut, és már újabbakat is fúrnak.

Tadzsik szakemberek újfajta nyersvasat nyertek, amely kémiai és fizikai sajátosságaival jelentősen különbözik a közönséges szürke vastól. E nyersvas színes fémek és acél helyett is felhasználható csavargyak, hűvelők és más, szilárdnak és tette géprezések készítésére. A

Az első részletes utcanevjegyzék 1783-ból maradt fenn. Ekkor a városnak 84 utcája volt. Ma pedig 280 körül van az utcák száma.

I. L. Caragiale, a román dramaturg klasszikusa, 1911-ben járt Aradon. A mai „Ardea-

Röviden az IL repülőgépekről és a tervezőkről

Az IL betűk: harminc repülőgép típusát jelölik, melyek sok alkalommal javítottak világrekordot, fenyegtek veszélyt jelentettek az ellenségnek a háborúban és már sok-sok év óta

felemelt mangánadagon kívül semmiféle más ötvöző anyagot nem adnak hozzá.

AN-24 a neve az O. Antonov által szerkesztett új repülőgépnek. Az új gép 42 utassal a fedélzetén betonkifutó nélküli repülőterre is fel tud szállni. Sebessége 560 kilométer óránként, 1800 kilométert repül le szállás nélkül.

A krasnojarszki cellulóz-papírkombinát forgalomba hozta első termékét. Ennek a szibériai vegyi gyárlárasnak a felhasználása lehetővé tette a termelés nagyfokú gépesítését és automatizálását.

A hatéves gazdasági terv egyik alapvető feladata a termelés gépesítésének és automatizálásának kiterjesztése a korszerű technológiai eljárások egyre szélesebb körű alkalmazása.

Amint a Román Munkáspárt Központi Bizottságának és a Román Népköztársaság Minisztertanácsának a termelés műszaki színvonalának emeléséről szóló határozata megállapítja, a szocialista gazdaság felépítése elkövetkező években a munka-termelékenység állandó növelésének kell lennie. A munkatermelékenység növekedése pedig igen nagy mértékben a termelész-ezők műszaki színvonalától függ.

Számos termelési ágban a gyártási folyamat tökéletesítése és meggyorsítása megköveteli az elektronikus számológépek bevezetését és alkalmazását.

Első pillantásra ez furcsának tűnik. Az elektronikus számológépek számításokat végeznek, tehát nyilván a számításokkal foglalkozó hivatalokban, esetleg a tervezőirodákban van a helyük. Mi keresnek ezek a gépek a termelésben? Milyen szerepet tölthetnek ott be? A hátszat ellenére, igenis ott a helyük és ezt néhány példa alapján szemléltetnünk is fogjuk.

Nézzük például a zsdanovi (Ukrajna) Ávosztal üzem villamoskémencéjét. Az egész olvasztási műveletet egy elektronikus számológép irányítja. Az olvasztási folyamat itt másképp megy végbe, mint rendes körülmények között. Az acélművekben rendszerint ismért összetett nyersvasból indulnak ki és ennek megfelelően állapítják meg, hogy milyen anyagokat kell hozzákeverni, hogy megkapják a kívánt minőségű acélt. Egy vegyész végzi el a nyersvas vegyelemzését s az acél kidolgozása közben még néhány gyorslemezést végez. Megállapítással alapján egészítik ki a keveréket vasércel, mangánnal, vagy krómmal, hogy megkapják az előírt minőségi ötvözetet.

Mindez nem öltöztetésen megy végbe, hanem számítási műveletek — egyenletek — megoldása alapján. Az egyenletek adatait a vegyelemzések szolgáltatják és az egyenletek gyökeli határozzák meg, hogy milyen mennyiségű anyagot kell a nyersvashoz keverni. Az egyenletek megoldása egy mérnök feladata, aki a kapott eredmények alapján irányítja a kohászati folyamatot.

Az Ávosztal üzemben másképp történnek a dolgok. Az egész termelési folyamat automatizálva van. Elektronikus

lul" vendéglő fölötti szállóadaban lakott.

A telefont 1886-ban mutatták be Aradon. A mai Slavici liceumban, az egyik teremben, dalárda énekel és egy másikban fülkagylóval hallgatnak. Az automata telefonközpont 1937 óta működik városunkban.

Röviden az IL repülőgépekről és a tervezőkről

a Szovjetunió polgári légi flottájának fő gépparkját képezik. Szergej Iljusin és tízenegy munkatársa, akik résztvettek az IL-18 megtervezésében nemrégben Lenin díjat kaptak.

Szergej Iljusin főtervező kollektívája 29 esztendője dolgozik. Iljusin hangármunkásként kezdte, aztán pilóta lett, főiskolát végzett és a legkiválóbb repülőgépipítő egyikévé vált. Első konstrukcióját vitorlázó ballonok voltak, legújabb műve pedig az IL-18 utasszállító repülőgép. Mexikóban és Kubában, Amerikában és Afrikában egyaránt jól ismerik már ezt a gépet. Az IL-18 azokon a légi útvonalakon közlekedik, amelyek Moszkvát kötik össze Európával és Ázsiával fővassal és természetesen a Szovjetunió forgalmát is lebonyolítják az ország egyik végétől a másikig. Szergej Iljusin 66 éves. Folyamatosan megválasztják a Szovjetunió Legfőbb Tanácsába és fontos nevelőmunkát végez a Szukovszkij Repülőakadémia. Szabad óráiban a főtervező vadászni jár,

készülékek szüntelenül figyelemmel kísérik az acélképződés folyamatát. A vegyelemzéseket ugyanis automata készülékek végzik. Ha ez talán különösnek tűnik, emlékeztetünk arra, hogy a harmadik szovjet mesterséges hold ugyancsak automatikusan elemzte a levegő összetételét egész pályája folyamán és az elemzés eredményeit a földre is továbbította.

Ezek a vegyelemző automata villamosvezérlésű formájában „közlik” a vegyelemzés eredményeit. A fentemlített egyenletek megoldásához csupán arra van szükség, hogy ezek a készülékek működésbe helyezzenek egy elektronikus számológépet. Az elektronikus gép elvégzi a számításokat és a kapott eredményt újabb tesztelés formájában használják fel a technológiai folyamat irányítására.

Hasonló bázisra emelt eredmények érhetők el a fém-munkálás terén is. Figyeljük meg, hogyan készül el egy munkadarab a szokásos módszerrel és egy teljesen automatizált üzemben.

Rendszerint amikor megkezdik egy új alkatrész gyártását, egy mérnök a kapott terv alapján bizonyos matematikai képleteket állít fel, matematikai műveleteket végez és ezek segítségével megállapítja az illető munkadarab néhány méretét. Ezeknek a méreteknek megfelelően határozza meg a műszaki rajz egyes pontjait s ezeket azután egyenes és görbe vonalakkal köti össze.

A mérnök vázlatát szerint készült rajz alapján a technológus megállapítja a gyártási eljárást. Végül egy munkaszámjegypén megkezdli a munkadarab megmunkálását. Időközönként megmunkálta a gépet és ellenőrzi a méreteket. Így készül el a kívánt munkadarab.

Egészen más a munkafolyamat egy teljesen automatizált gépcarnokban. Itt a legmeglepőbb az, hogy egyetlen ember sem látható a szerzőgépek mellett, amelyek egyedül dolgoznak.

Az elkészítendő munkadarab tervfeladatait bevezetik az elektronikus számológépbe, amely elsősorban is megállapítja a munkadarab alapméreteit, majd pedig pontos körvonalait. Végül pedig ugyancsak az elektronikus számológép állapítja meg, hogyan kell működnie az illető szerzőgépnek, hogy a kívánt alkatrészt előállítsa. A végzett számítások eredményeit átvisszik egy magnetofon szalagra,

„A világ egy napja”

Az Izvesztija szerkesztőségének kezdeményezésére elkészült „A világ egy napja — második kiadás” című könyv. Ezekben a napokban az összes moszkvai lapok híreket közöltek olyan eseményekről, amelyek 1960 szeptember 27-én történtek a Szovjetunióban és más országokban. Ezek a tudósítások aztán más anyagokkal együtt bekeverülnek majd az emített kiadványba.

Az alábbiakban közlünk néhány hírt a szovjetunióban eseményekről:

amely így az illető szerzőgépek munkaprogramját tartalmazza. A szalagot ezután egy másik elektronikus számológépbe vezetik, amely már magát a szerzőgépet irányítja. Az eljárás lényegesen növeli a szerzőgépek termelékenységét. Mindenekelőtt kiküszöböli az ismételt mérésekkel kapcsolatos holtidőt, s ugyanakkor gondoskodik arról, hogy a gép a legnagyobb kapacitással és teljesen selejt nélkül végezze munkáját. A tapasztalat azt mutatja, hogy az elektronikus számológépek felére-harmadára csökkentik egyes munkadarabok megmunkálási idejét.

Nem kevésbé nagy jelentőségű az elektronikus számológépek alkalmazása az adminisztratív munka területén, valamint a gazdasági kutatómunka terén. Ide tartoznak mindazok a gazdasági kérdések, amelyeknek tanulmányozásához matematikai eljárásokat lehet felhasználni. Jellemző ezen a téren a szállítási problémák.

Vegyünk egy példát. Országunkban több cementgyár működik és ugyancsak több építőtelep fogyaszt nagymennyiségű cementet. A feladat, megállapítani, melyik a legesszerűbb módja annak, hogy az összes építőtelepek a lehető legkisebb szállítási költséggel kapják meg a szükséges cementet.

Jó eredménnyel felhasználhatók az elektronikus számológépek az anyagi javak nyilvántartása, az ellátás tervezésére is.

Mindezek világosan mutatják, hogy az elektronikus számológépek nélkülözhetetlen segítőeszköz lesznek a termelésnek és értékes szolgáltatásokat tesznek mindennél, ahol sorozatos adatok feldolgozásáról van szó.

Eppen ezért, a termelés műszaki színvonalának emeléséről szóló határozat leszögezi: „Az elektronikus számológépek és más elektronikus programrendszerek használatával meg kell kezdeni ezenkívül a kibernetika alkalmazásának tanulmányozását és bevezetését egyes termelői folyamatok komplex automatizálására, például kőolajfinomításra, vegyipari berendezéseknél, szerzőgépekben, vagy bizonyos gazdasági és statisztikai számítási műveletek automatizálására”.

Mindezek mutatják, milyen állandó figyelmet fordít pártunk és kormányunk a műszaki fejlődésre, a munka termelékenységének növelésére.

EDMUND NICOLAU egyetemi tanár

MOSZKVA. A Sztalprojekt Intézetben befejezték egy 500 tonnás Martin-kemence tervezését. Ez a kemence, amely az egyik legnagyobb Martin-kemence lesz a világban, a bhilaj (India) fémipari üzemből épült majd fel.

MOSZKVA. A Szovjetunió Tudományos Akadémiájának biológiai fiókja közgyűlést tartott, amelyen bejelentették, hogy létrejött a biológia új ága — a kozmo-biológia.

GORKIJ. Vízre bocsátották a világ első, két hajótestből álló folyami teherhajóját. Vízkihasználása 600 tonna.

MAHACSKALA. A Dagesztáni Autonóm Köztársaságban (Észak-Kaukázus) televíziós adóközpont kezdte meg működését.

VORONYEVSZ. Az atomvillanytelep építőtelepén számos komplexumokat fejeztek be ezen a napon. Ugyanaznap az építők városában iskolát, kantint és több lakóházat adtak át rendeltetésének.

ARHANGELSZK. Egy katonai őrhajó kolhozista-halászok rendelkezésére bocsátották. A hajó a Mirmir nevet kapta és uszályok vontatására használják.

MOSZKVA. Száztagos találkozó zajlott le az össz-szövetségi külkereskedelmi vállalatoknál. A szovjet külkereskedelmi vállalatok képviselői 25 ország megbízottaival, köztük az EAK, Magyarország, Csehszlovákia, Japán, a Német SzK, a Német DK, Olaszország, Anglia, az USA, Franciaország, Albánia képviselőivel tárgyaltak.

RJAZANY. Működésbe lépett a rjazanyi kőolajfinomító első berendezése. A kőolajfinomító a hétfőre terv egy nap építkezése.

MOSZKVA. A moszkvai iparvállalatok ezen a napon több száz szerzőgépben, gépen és motoron kívül 2,9 millió méter kelmét, 90.000 pár cipőt, 18.000 órát gyártottak.